



(11) EP 1 791 228 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**08.08.2007 Patentblatt 2007/32**

(51) Int Cl.:  
**H01R 33/08 (2006.01)**      **H01R 33/965 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**30.05.2007 Patentblatt 2007/22**

(21) Anmeldenummer: **06018921.4**

(22) Anmeldetag: **09.09.2006**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI  
SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK YU**

(30) Priorität: **24.11.2005 DE 102005056022**

(71) Anmelder: **Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH  
58509 Lüdenscheid (DE)**

(72) Erfinder:  

- Thiele, Jürgen  
58566 Kierspe (DE)
- Mews, Hans-Peter  
59511 Lüdenscheid (DE)

(74) Vertreter: **Rüger, Barthelt & Abel  
Patentanwälte  
Postfach 10 04 61  
73704 Esslingen a. N. (DE)**

### (54) Abgedichtete Lampenfassung

(57) Eine neuartige Lampenfassung für den Einsatz bei erhöhter Schutzart weist ein Gehäuseteil (20) auf, in dem eine einstückige Dichtungsmuffe (20) aus einem Elastomer vorzugsweise drehbar gehalten ist. Die Dichtungsmuffe (20) ist an ihrem lampenseitigen Ende vorzugsweise leicht radial komprimierbar während sie in Ax-

alrichtung eher steif ist. Dadurch weicht sie nach innen aus, wenn sie durch die kegelstumpfförmige Innenseite des Gehäuseteils axial mit Druck beaufschlagt wird. Die einstückige Ausbildung aus nur einem Material sichert zum einen eine einfache Herstellung und zum anderen werden Fehlmontagen durch verrutschte Dichtungen oder dergleichen vermieden.

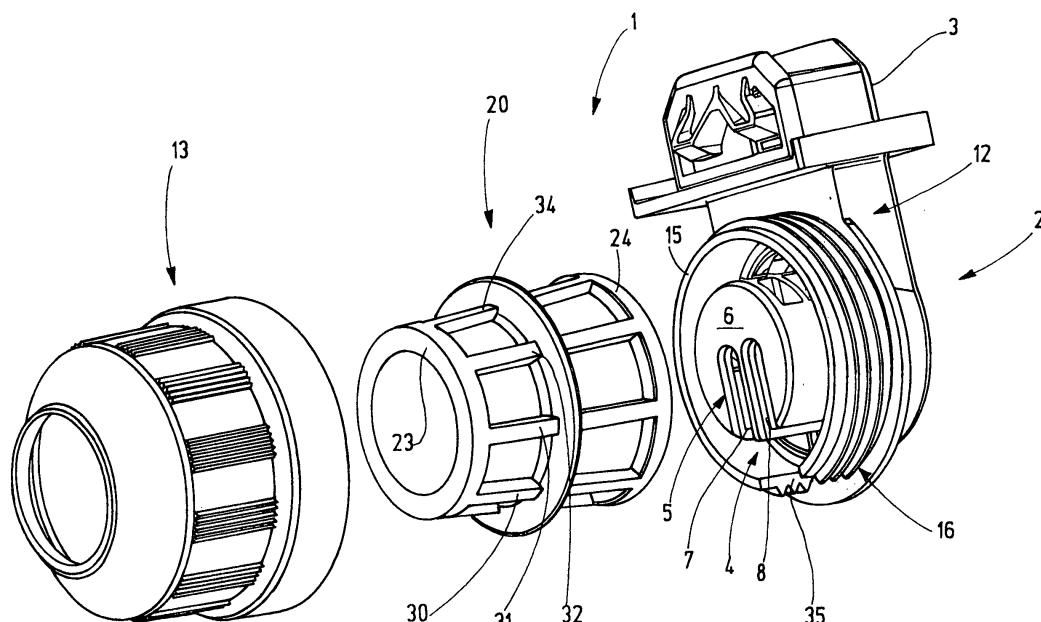


Fig.1



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	DE 16 40 348 U (JOSEF MELLERT FABRIK FUER FEIN [DE]) 3. Juli 1952 (1952-07-03) * das ganze Dokument *	1-16	INV. H01R33/08 H01R33/965
X,D	DE 83 10 312 U1 (BROEKELMANN, JAEGER & BUSSE GMBH & CO, 5760 ARNSBERG, DE) 14. Juli 1983 (1983-07-14) * das ganze Dokument *	1-16	
X	DE 10 04 734 B (BUSCH JAEGER DUERENER METALL) 21. März 1957 (1957-03-21) * das ganze Dokument *	1-6, 11-16	
Y	* das ganze Dokument *	7-10	
X	CH 275 959 A (JEGER HANS [CH]) 15. Juni 1951 (1951-06-15)	1-6, 11-16	
Y	* das ganze Dokument *	7-10	
X	DE 830 538 C (ERNST GASSER STEINER ING) 4. Februar 1952 (1952-02-04)	1-6, 11-16	
Y	* das ganze Dokument *	7-10	
Y	EP 1 229 615 A1 (MITSUBISHI ELECTRIC CORP [JP]) 7. August 2002 (2002-08-07) * Zusammenfassung * * Abbildungen 1,3,4,6,8,11,13,14 *	7-10	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
A	DE 18 02 296 U (BROEKELMANN JAEGER & BUSSE [DE]) 17. Dezember 1959 (1959-12-17) * Zusammenfassung * * Abbildungen 1,2 *	13,14	H01R
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
2	Recherchenort München	Abschlußdatum der Recherche 26. Juni 2007	Prüfer Chelbosu, Liviu
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 06 01 8921

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendifikumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

26-06-2007

Im Recherchenbericht angeführtes Patendifikument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 1640348	U	03-07-1952	KEINE	
DE 8310312	U1	14-07-1983	KEINE	
DE 1004734	B	21-03-1957	KEINE	
CH 275959	A	15-06-1951	KEINE	
DE 830538	C	04-02-1952	KEINE	
EP 1229615	A1	07-08-2002	WO 0215347 A1 US 6680575 B1	21-02-2002 20-01-2004
DE 1802296	U	17-12-1959	KEINE	